|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Check-list **du document «**[**Données complémentaires pour les comptes annuels des fédérations sportives nationales sans classification ou avec une classification 4 et 5 et des organisations partenaires**](https://www.swissolympic.ch/dam/jcr:13a08866-cab3-4b80-99e6-e82b8f6dfc06/Manual%20Finances_F%C3%A9d.%20sans,4,5%20et%20OP.pdf)**»**  **Comptes annuels** | Féd. nat. sans classif. ou avec classif. 4 et 5 | Organisation partenaire |
| Les comptes annuels doivent être établis au cours des six premiers mois suivant la fin de l’exercice. |  |  |
| Les comptes annuels sont approuvés par le comité directeur ou par l’organe responsable conformément aux Statuts. |  |  |
| Outre les chiffres du dernier exercice, les comptes annuels contiennent également les chiffres de l’année précédente (et facultativement les valeurs du budget). |  |  |
| Les comptes annuels comprennent les éléments suivants : | | |
| * bilan |  |  |
| * compte d’exploitation |  |  |
| * annexe |  |  |

**Indication des contributions de Swiss Olympic**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| L’ensemble des contributions accordées par Swiss Olympic aux fédérations sont indiquées sous ***« Contributions publiques »*** dans le compte d’exploitation. |  |  |
| De plus, le montant de la ***« Contribution de l’Office fédéral du sport OFSPO»*** et de la ***« Contribution de la Fondation suisse pour l’encouragement du sport FSES»*** est indiqué en détail directement dans le compte d’exploitation ou dans l’annexe (dans les explications sur le compte d’exploitation). |  |  |
| La comparaison du montant total selon la liste « Beiträge an nationale Sportverbände » avec les comptes annuels est possible et claire. |  |  |
| Le montant total reçu dans le cadre des mesures de stabilisation resp. de revitalisation est indiqué séparément. |  |  |
| Le montant utilisé pour couvrir les dommages subis par la fédération elle-même (y c. coûts administratifs) et le montant transmis à ses membres doivent être visibles (pertinent uniquement pour les fonds de stabilisation). |  |  |

**Révision**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Les comptes annuels ont été vérifiés par l’organe de révision choisi par l’assemblée des membres. |  |  |

**Transmission de documents**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Au plus tard 6 mois après la date du bilan, l’organisation transmet les documents suivants au format numérique à [verbandsfuehrung@swissolympic.ch](mailto:verbandsfuehrung@swissolympic.ch) : | | |
| * Rapport de gestion ou rapport annuel relatif à ses activités |  |  |
| * Comptes annuels révisés contenant les éléments cités ci-dessus |  |  |
| * Rapport de l’organe de révision signé (sans *management letter* éventuelle) |  |  |
| * Si le catalogue contient une installation CISIN pour la fédération, le rapport de contrôle CISIN en Excel accompagné d'une copie PDF originale signée. |  |  |
| * Dès qu’il est disponible, procès-verbal de l’assemblée des membres incluant l’approbation des comptes annuels (limite de 6 mois non pertinente) |  |  |